

DIPLÔME NATIONAL DU BREVET

ÉPREUVE TURC

SÉRIES : TOUTES

SESSION 2018

Durée : 1 heure 30

Coefficient : 1

Barème :

I - COMPRÉHENSION DU TEXTE 50 points

II – EXPRESSION ECRITE EN LANGUE TURQUE 50 points

Le candidat composera directement sur le sujet.

Les pages 3/5, 4/5, et 5/5 sont à rendre avec la copie.

L'usage du dictionnaire et de la calculatrice n'est pas autorisé.

Le sujet comporte 5 pages.

METİN

İstanbul'un kuş merakı

İSTANBUL'UN KEDİSİ DE KÖPEĞİ DE KUŞU DA BOLDUR. SOKAK ARALARI ONLARINDIR. RAHATÇA DOLAŞIRLAR, MAHALLE HALKINDAN GEÇİNİRLER. AMA İÇLERİNDE EN KOLLANANI BELKİ DE KUŞLARDIR.

Türklerin sevip ilgilendiği hayvanlar arasında kuşlar müstesna bir yer tutar. Sokaktaki esnaf sabah dükkânını açtığında ilk iş olarak mahallenin kuşlarına birkaç avuç yem atar. Güvercinler ve kumrular bunu bildiğinden daha dükkân açılmadan etrafa tüneyip esnafın gelişini beklemeye koyulur. Beyazıt Meydanı'ndaki güvercinler ise gelen geçenin yemciden satın alıp yere saçtığı yemler sayesinde açlık nedir bilmezler. Tarih kitapları İstanbul'da hastalık ve sakatlık gibi nedenlerle hayata sarılamayan leylek, kırlangıç gibi kuşların bakımını üstlenmek üzere vakıflar kurulduğunu anlatır.

Kuşlara duyulan bu merhamet ve ilginin sanata da sirayet ettiğini ve tavus kuşu, leylek, ördek, güvercin ve kartal gibi kuşların geleneksel sanatın temel figürlerinden olduklarını görürüz. Sevgi ve sanat iyi paslaştığından bu iki kuvveye sahip ustalar kuşu çinilere, porselenlere ve kilimlere kondurmuş, kabartma heykel hâlinde taş duvarlara işlemişler. Gelenek şimdi modern tasarımlarla devam ediyor. [...]

İstanbul'da kuş merakını eve taşıyanlar da boldur. Muhabbet kuşu, kanarya gibi ufaklıklar favori türlerdir ama papağana da yer açanlar az değil.[...]

İstanbul sokaklarında dolaşırken göğe baktığınızda sürü hâlinde uçan, daireler çizen güvercinler görebilirsiniz. Bunlar cins güvercinlerdir ve kuş sevdasının bir üst basamağını oluşturur. Bir meraklının binanın terasına kurduğu kümeste yaşayan, özenle bakılan ve her gün antrenman için havaya salınan bu kuşların uçuş şekilleri artistiktir. [...]

Kaynak: Gökçen Ata, Skylife dergisi, Ocak 2016

I. COMPREHENSION DU TEXTE – 50 Points

A. Doğru mu, Yanlış mı? “D” veya “Y” işaretleyiniz.

(5 points)

- | | | |
|-------------------------------------------------------|---|---|
| 1. İstanbul’da sokakta çok az hayvan vardır. | D | Y |
| 2. Evinde papağan kuşu olan azdır. | D | Y |
| 3. Kuşlara duyulan ilgi sanata da yansımıştır. | D | Y |
| 4. Güvercinlerle gösteriş yapılmaz. | D | Y |
| 5. Güvercinlerle diğer kuşların arasında fark vardır. | D | Y |

B. a - Sorulara yanıt veriniz.

(10 points)

Kuşlar esnafı neden bekliyor?

.....

.....

Vakıflar neden kuruldu?

.....

.....

b - Tamamlayın:

(10 points)

1 – Güvercinler açlık nedir bilmezler çünkü

.....

.....

2 – Kümeslerde güvercin olur çünkü

.....

.....

C. Bu kelimeler veya deyimler ne demek?

(10 points)

- Mahalle:
- Yem:
- Kilim:
- Merhamet:
- Özenle bakmak:.....

D. Türkçe'den Fransızca'ya çeviriniz: "Türklerin sevip ilgilendiği hayvanlar arasında kuşlar müstesna bir yer tutar. Sokaktaki esnaf sabah dükkânını açtığında ilk iş olarak mahallenin kuşlarına birkaç avuç yem atar."

(15 points)
